

RIWAX[®]
beauty for cars

DO-IT-YOURSELF PRODUCTS





RIWAX® – Synonym für Fahrzeugpflege!

Innovative, einfach zu verarbeitende Qualitätsprodukte und eine flächendeckende, kompetente Kundenbetreuung zeichnen die RIWAX-Chemie AG seit Jahren als führenden Schweizer Hersteller und Anbieter von Spezialitäten für die Fahrzeugpflege aus. Hier in Zollikofen bei Bern entwickeln, produzieren und vermarkten 55 engagierte Mitarbeiter Spitzenerzeugnisse für Spezialisten, denen nur das Beste gut genug ist!

Unser Programm umfasst Reinigungs- und Pflegeprodukte:

- für alle Arten von Fahrzeugwaschanlagen
- für die professionelle, gewerbliche Fahrzeugpflege
- für Autolackierereien (Car Refinishing)
- für die Do-it-yourself-Fahrzeugpflege
- für die hohen Ansprüche der Tuning-Szene
- für die komplette Pflege von Booten

RIWAX® bürgt seit 40 Jahren für Qualität, Service und Innovation. Führende Anbieter von Fahrzeugen und Dienstleistungen gehören seit Jahren zu unseren zufriedenen Kunden. Profitieren auch Sie – Sie sind herzlich willkommen!

RIWAX® – sinonimo di cura professionale dei veicoli!

Prodotti di qualità altamente innovativi e facili da applicare abbinati ad un servizio di consulenza competente e capillare a disposizione della clientela, sono i fattori che da anni contraddistinguono la RIWAX-Chemie AG come produttore e fornitore svizzero leader nel settore dei prodotti specialistici per la cura e la manutenzione dei veicoli. Nella nostra sede di Zollikofen, nei pressi di Berna, 55 collaboratori altamente motivati lavorano allo sviluppo, alla produzione e alla commercializzazione di prodotti di massima qualità per professionisti che esigono soltanto il meglio!

La nostra gamma comprende prodotti per la pulizia e per la cura dei veicoli:

- per tutte le tipologie di autolavaggi
- per la cura professionale e industriale dei veicoli
- per i reparti di verniciatura delle carrozzerie (Car Refinishing)
- per la cura e la manutenzione fai-date dei veicoli
- per le speciali esigenze del settore tuning auto
- per la cura e la manutenzione completa delle imbarcazioni

La RIWAX® rappresenta da 40 anni una garanzia in termini di qualità, servizi e innovazione. I più importanti fornitori di veicoli e di relativi servizi fanno parte da anni dei nostri clienti più soddisfatti. Approfittatene anche voi – siete i benvenuti!

RIWAX® – synonyme d'entretien des véhicules!

Des produits de qualité, innovants, simples à mettre en œuvre, un suivi de la clientèle assuré avec compétence sur tout le territoire, tels sont les éléments qui distinguent depuis des années la société RIWAX-Chemie AG en tant que fabricant et fournisseur suisse leader dans le domaine des produits d'entretien pour véhicules. Ici, à Zollikofen près de Berne, 55 collaborateurs motivés conçoivent, fabriquent et commercialisent des produits d'exception, destinés aux spécialistes qui exigent ce qui se fait de mieux!

Notre programme comprend les produits de nettoyage et d'entretien:

- Pour tous les types de station de lavage de véhicules
- Pour l'entretien professionnel et industriel des véhicules
- Pour ateliers de peinture automobile (Car Refinishing)
- Pour l'entretien do-it-yourself des véhicules
- Pour les exigences élevées dans le domaine du tuning
- Pour l'entretien complet de bateaux

RIWAX® oeuvre depuis 40 ans pour la qualité, le service et l'innovation. Des fournisseurs réputés de véhicules et prestataires de services font partie depuis de longues années de nos clients satisfaits. Profitez-en également, vous êtes les bienvenus!

RIWAX® – Synonymous with car-care!

Innovative and simple to use quality products, plus blanket-coverage by a professional after-sales service organization are what make RIWAX-Chemie AG stand out as a leading Swiss manufacturer and provider of car care specialities. Here at Zollikofen near Bern, 55 committed staff manufacture and market top-quality products for specialists, for whom only the best is good enough!

Our programme covers cleaning and car care products:

- for all kinds of car wash installations
- for professional vehicle maintenance
- for car refreshing
- for do-it-yourself car care
- for the tuning scene's high demands
- for professional and do-it-yourself boat care

RIWAX® has guaranteed quality, service and innovation for 40 years. Leading providers of vehicles and services have been amongst our satisfied customers for years. Why don't you benefit too; you will be most welcome!

1	Innenreinigung Pulizia interna	Nettoyage de l'intérieur Interior cleaning	04
2	Aussenreinigung Pulizia esterna	Nettoyage de l'extérieur Exterior cleaning	08
3	Lackpflege Manutenzione delle vernici	Soins pour laque Care of paintwork	12
4	Scheibenreiniger / Winterartikel / Sommerartikel Detergenti per vetri / prodotti per l'inverno / prodotti per l'estate	Détergents pour vitres / produits pour l'hiver / produits pour l'été Windscreen cleaners / winter products / summer products	15
5	Zweirad-Pflege Cura per due ruote	Soins pour deux roues Motorcycle care	20
6	Flow-Packs Flow-Packs	Flow-Packs Flow-Packs	22
7	Zubehör Accessori	Accessoires Accessories	24
8	Poliermaschinen Lucidatrici	Polisseuses Polishing machines	29



1

Innenreinigung
Nettoyage de l'intérieur
Pulizia interna
Interior cleaning



COCKPIT SPRAY SPECIAL MAT

Pflegt und reinigt ohne zu glänzen. Schützt die Oberfläche vor UV-Strahlung. Keine Reflektion von Sonnen- und Scheinwerferlicht in der Frontscheibe. Wirkt antistatisch. Erzeugt angenehme Cockpit-Frische.

COCKPIT SPRAY SPECIAL MAT

Entretien et nettoie sans briller. Protège la surface contre les rayons UV. Pas de réflexion de la lumière du soleil et des phares sur le pare-brise. Possède un effet antistatique. Confère une fraîcheur agréable à l'habitacle.

03304-1	300 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

COCKPIT SPRAY SPECIAL MAT

Cura e pulisce senza brillare. Protegge le superfici dalle radiazioni ultraviolette. Non riflette la luce del sole o dei fari sul parabrezza. Effeto antistatico. Crea una gradevole freschezza sul cruscotto.

COCKPIT SPRAY SPECIAL MAT

Cleans and cares for surfaces without leaving a shiny appearance. Protects surfaces against UV radiation. Prevents sunlight and light from headlights reflecting on the windscreen. Achieves an antistatic effect. For a pleasantly fresh cockpit.



7 611905 033043



COCKPIT SPRAY CLASSIC

Pflegt, regeneriert und konserviert. Schützt die Oberfläche vor UV-Strahlung. Zum Pflegen und Auffrischen von Autoarmaturen, Vinyltächern, Autositzen aus Kunstleder, Kunststoffen aller Art, Türfalzgummis, usw.

COCKPIT SPRAY CLASSIC

Soigne, régénère et conserve. Protège la surface des rayons UV. Soigne et rafraîchi les tableaux de bord, toits en vinyle, sièges de voitures en simili cuir, matière synthétiques, caoutchoucs de portes, etc.

03300-1	300 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

COCKPIT SPRAY CLASSIC

Cura, rigenera e conserva. Protegge le superfici dai raggi UV. Per curare e rinfrescare cruscotti, tetti in vinile, sedili di auto in similpelle, materie plastiche di tutti i tipi, guarnizioni di porte, ecc.

COCKPIT SPRAY CLASSIC

Cares for, regenerates and preserves surfaces. Protects the surface against UV radiation. Cares for and freshens up car dashboards, vinyl roofs, car seats made of leatherette and all types of plastic and rubber door seals etc.



7 611905 033012



03320-1 500 ml

Karton à 8 Stück

Carton à 8 pièces

Cartone da 8 pezzi

Pack of 8 pieces



7 611905 033210

CABIN CLEAN Innenreiniger

Kraftvoller, geruchsneutralisierender Reiniger für den Fahrzeuginnenraum. Polstersitze, Kunststoffe, Kunstleder (ausgenommen Leder), Fahrzeughimmel etc. können wirksam von Schmutz und Nikotin gereinigt werden.

CABIN CLEAN Nettoyant pour l'intérieur

Nettoyant puissant pour le nettoyage intérieur des voitures, sièges rembourrés, matières synthétiques, simili cuir (sauf les cuirs), intérieur du toit, etc. Enlève efficacement salissures, nicotine, etc.

CABIN CLEAN Detergente per interni

Prodotto efficace che neutralizza gli odori, adatto per gli abitacoli delle autovetture. Lo sporco e la nicotina possono essere efficacemente eliminati da sedili imbottiti, componenti in plastica, similpelle (eccetto cuoio) e tettucci interni di autoveicoli.

CABIN CLEAN Interior cleaner

Powerful, odour-neutralising cleaner for the vehicle interior. Can be used to effectively clean seat upholstery, plastics, leatherette (not genuine leather) and roofliners etc. to remove dirt and nicotine.



03340-1 500 ml

Karton à 6 Stück

Carton à 6 pièces

Cartone da 6 pezzi

Pack of 6 pieces



7 611905 033418

CLEAN TEX FOAM Polster- und Teppichschaum

Der führende Textilreiniger.

Zur Reinigung von Stoffpolstern und Stoffverkleidungen. Spezielle Substanzen beseitigen schlechte Gerüche und vermindern die Wiederanschmutzung.

CLEAN TEX FOAM Mousse pour tapis et rembourrages

Nettoyant idéal pour tissus.

Nettoyant pour rembourrages et revêtements en tissus. Des substances spéciales éliminent les mauvaises odeurs et empêchent l'encrassement.

CLEAN TEX FOAM Schiuma pulente per imbottiture e tappeti

Il migliore prodotto per la pulizia di tessuti.

Per la pulizia di imbottiture e abiti in stoffa. Delle sostanze speciali eliminano i cattivi odori e riducono la nuova formazione di sporcizia.

CLEAN TEX FOAM Upholstery and carpet foam

The leading textile cleaner.

For cleaning upholstery and textile trim. Special substances eliminate unpleasant odours and keep surfaces clean.



03325-1 200 ml

Karton à 6 Stück

Carton à 6 pièces

Cartone da 6 pezzi

Pack of 6 pieces



7 611905 033258

SPRING BREEZE

Geruchsneutralisierender Raumerfrischer welcher Fahrzeuginnenräume, Teppiche und Textilien von schlechten Gerüchen befreit. Zurück bleibt einzig ein Dufferlebnis von frischer Wäsche, SPRING BREEZE, der spray der zum langsamen Fahren verführt.

SPRING BREEZE

Le désodorisant SPRING BREEZE absorbe les odeurs à l'intérieur des véhicules et dans les tapis et textiles. Laisse un parfum de linge frais. SPRING BREEZE invite à ralentir pour prolonger le plaisir du voyage.

SPRING BREEZE

Profumatore d'ambiente che neutralizza gli odori – elimina i cattivi odori da interni d'auto, tappeti e tessuto lasciando un profumo di fresco e pulito. SPRING BREEZE, lo spray che invita alla guida tranquilla.

SPRING BREEZE

Odour-neutralizing indoor air freshener for freeing vehicle interiors, carpets and fabrics from bad smells. All that remains is a scent experience reminiscent of freshly-laundered clothes. SPRING BREEZE, a spray that encourages you to drive more slowly.



03233	200 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	



LEATHER LOTION
Ledermilch

Hält sauberes Leder weich und geschmeidig. Sie gibt dem Leder seinen natürlichen Glanz zurück und verlängert die Lebensdauer bei regelmässiger Anwendung um Jahre. Pflegt und nährt das Leder, verhindert Austrocknen und Rissbildung.

LEATHER LOTION
Latte per pellami

Mantiene morbido ed elastico il cuoio pulito. Ridona al cuoio la sua lucentezza naturale e ne allunga la vita di anni se usato regolarmente. Cura e nutre il cuoio ed impedisce che si secchi o si screpoli.

LEATHER LOTION
Crème pour traitement des cuirs

Nettoie, assouplit et nourrit tous les cuirs. Il leur permet de retrouver leur brillant naturel et de rester comme neufs. LEATHER LOTION nourrit et soigne le cuir du dessèchement et du craquement.

LEATHER LOTION
Leathercare agent

Keeps clean leather soft and supple. It gives the leather back its natural sheen and prolongs the life of the material by many years if used regularly. Cares for and feeds the leather and prevents drying out and cracking.



03232	200 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	



LEATHER CLEANER
Lederreiniger

Reinigt Leder und entfernt Flecken wie Lebensmittel, Lippenstift, Schuhcreme und vieles mehr.

LEATHER CLEANER
Detergente per pellami

Pulisce i capi in pelle ed elimina le macchie di alimenti, di rossetti, di lucido per scarpe, ecc.

LEATHER CLEANER
Nettoyant pour cuirs

Nettoie les cuirs et élimine toutes les taches comme nourritures, rouge à lèvres, cirages, etc.

LEATHER CLEANER
Leather cleaner

Cleans leather and removes spots and stains such as food stains, lipstick, shoe cream and a great deal more.



03231	250 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	



LEATHER SPRAY
Lederpflege

Macht das Leder weich, biegsam und wasserabweisend.

LEATHER SPRAY
Spray per vera pelle

Rende il cuoio morbido, pieghevole e idro-repellente.

LEATHER SPRAY
Protection des cuirs

Assouplit les cuirs et les rend imperméables.

LEATHER SPRAY
Leather protection spray

Keeps leather soft, supple and water-repellent.



03234	Karton à 6 Stück
	Carton à 6 pièces
	Cartone da 6 pezzi
	Pack of 6 pieces



LEDERPFLEGESET

Die regelmässige Anwendung von RIWAX Lederpflegeprodukten verlängert die Lebensdauer und Schönheit des Leders um Jahre.

Set-Inhalt: Leather Lotion Ledermilch 200 ml, Leather Cleaner Lederreiniger 200 ml, Leather Spray Lederpflege 250 ml, Schwamm blau rund, Schwamm blau eckig, Roll Bag.

KIT PER LA CURA DEI PELLAMI

L'applicazione regolare dei prodotti RIWAX per pelli allunga di diversi anni la qualità delle vostre pelli.

Contenuto del kit: Leather Lotion latte per pellami 200 ml, Leather Cleaner detergente per pellami 200 ml, Leather Spray spray per vera pelle 250 ml, spugna blu, rotunda angolare, Roll Bag.

KIT D'ENTRETIEN DE CUIR

Une application régulière des produits d'entretien pour cuir RIWAX est la garantie d'un cuir magnifique pour de longues années.

Contenu de set: Leather Lotion crème pour traitement des cuirs 200 ml, Leather Cleaner nettoyant pour cuirs 200 ml, Leather Spray protection des cuirs 250 ml, éponge bleue ronde, éponge bleue carrée, Roll Bag.

LEATHER CARE SET

Regular use of RIWAX leather care products will prolong the life and beauty of your leather surfaces for many years.

Set contains: Leather Lotion 200 ml, Leather Cleaner 200 ml, Leather Spray 250 ml, round blue sponge, rectangular blue sponge, roll bag.

2

Aussenreinigung
Nettoyage de l'extérieur
Pulizia esterna
Exterior cleaning



03360-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

INSECT CLEAN

Ausgesuchte Enzyme lösen Insekten. Entfernt auch Öl-, Fett- und Silikonrückstände von Karosserieteilen, Autoscheiben, Kühlergrill, Scheinwerfergläser, Helmvisieren, Chrom. Greift Gummi, Lack und Kunststoffteile nicht an.

INSECT CLEAN

Enlève sans problème insectes, huiles, graisses et silicones sur les carrosseries, pare-brises, phares, calandres, chromes et visières de casques etc. N'attaque pas les caoutchoucs, les vernis et les matières synthétiques.

INSECT CLEAN

Dei particolari enzimi eliminano gli insetti. Elimina anche residui di olio, grasso e silicone dalla carrozzeria, dal parabrezza, dalla maschera del radiatore, dalle visiere dei caschi, dal cromo. Non danneggia la gomma, la vernice e le parti in plastica.

INSECT CLEAN

Selected enzymes remove insects. Also removes oil, grease and silicone residue from body parts, windscreens, windows, radiator grilles, headlamp lenses, helmet visors and chrome. Does not attack rubber, paint or plastic parts.



7 611905 033616



03390-1	500 ml
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

WHEEL CLEANER Felgenreiniger

Der Felgenreiniger: Von allen führenden Herstellern empfohlen.

Hochwirksamer Reiniger. Befreit Felgen in kurzer Zeit von hartnäckigem Schmutz.

WHEEL CLEANER Nettoyant pour jantes

Nettoyant pour jantes: Recommandé par tous les fabricants.

Détergent très efficace. Enlève rapidement la saleté incrustée dans les jantes.

WHEEL CLEANER Detergente per cerchioni

Prodotto per cerchioni: raccomandato dai migliori produttori.

Detergente di grande efficacia. Libera rapidamente i cerchioni dallo sporco più resistente.

WHEEL CLEANER Wheel cleaner

The wheel cleaner: recommended by all leading manufacturers.

Highly effective cleaner. Removes stubborn dirt from wheels almost instantly.



7 611905 033906



BLACK & SHINE Reifenglanz

Enthält High-Tech Kautschuk Pflege-Komponenten. Langzeit Glanz und Schutz für verblasste Reifen und Kunststoffteile. Durch hohe Konzentration äusserst ergiebig. Der Doseninhalt reicht für ca. 30 Reifen.

BLACK & SHINE Lustrant pour pneus

Contient des composants en caoutchouc high-tech. Brillant éblouissant et protection durable pour pneus mats et matières synthétiques. Très économique, un spray suffit pour environ 30 pneus.

03395-2 400 ml

Karton à 6 Stück

Carton à 6 pièces

Cartone da 6 pezzi

Pack of 6 pieces

BLACK & SHINE Lucido per pneumatici

Contiene sostanze di caucciù protettive all'avanguardia. Lucentezza e protezione a lungo tempo per pneumatici e componenti in plastica. Grazie all'elevato grado di concentrazione il prodotto si rivela molto soddisfacente. Il contenuto di una bomboletta è sufficiente per circa 30 pneumatici.

BLACK & SHINE For gleaming tyres

Contains high-tech rubber care agents. Maintains the tyres' sheen and provides protection in the long term for faded tyres and plastic components. Highly concentrated and thus extremely economical. One can suffice for approx. 30 tyres.



7 611905 033951



CAR SHAMPOO Fahrzeug-Shampoo

Lackschonendes Autoshampono mit ausgezeichnetem Reinigungseffekt.

CAR SHAMPOO Shampooing pour véhicules

Shampooing pour laver efficacement les voitures tout en protégeant la peinture.

03025-1 1 l

Karton à 6 Stück

Carton à 6 pièces

Cartone da 6 pezzi

Pack of 6 pieces

CAR SHAMPOO Shampoo per auto

Shampoo per auto delicato con la verniciatura e con un ottimo effetto di lavaggio.

CAR SHAMPOO Vehicle shampoo

Car Shampoo that preserves paint finish and has an excellent cleansing action. traces infimes du brossage.



7 611905 030264



WAX SHAMPOO

Waschen und Wachsen in einem Arbeitsgang.

Entfernt Fett und Schmutz lackschonend. Gleichzeitig wird die Oberfläche durch eine Wachsschicht konserviert und erhält neuen Glanz.

WAX SHAMPOO

Produit complet, lave et cire à même temps.

Shampooing contenant de la cire, lave et protège efficacement les voitures en une seule opération et redonne un brillant éblouissant.

03030-2 450 g

Karton à 8 Stück

Carton à 8 pièces

Cartone da 8 pezzi

Pack of 8 pieces

WAX SHAMPOO

Lavare e cerare con una sola operazione.

Elimina il grasso e lo sporco senza danneggiare la verniciatura. Contemporaneamente la superficie si conserva grazie a uno strato di cera e riacquista nuovo splendore.

WAX SHAMPOO

Washes and waxes at one and the same time.

Removes grease and dirt but does not damage paint. At the same time, it preserves the surface with a wax coating and gives the paintwork a new shine.



7 611905 030318



03280-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	



MULTI BRILL

Pflegt, regeneriert und konserviert. Schützt vor UV-Strahlung. Zum Pflegen und Schwärzen von Autoarmaturen, Autositzen aus Kunstleder, Kunststoffen aller Art, Türfalzgummis, Vinyltächern, Autoreifen, Stossstangen etc. Klebt und fettet nicht.

MULTI BRILL

Soigne, régénère et conserve. Protège la surface des rayons UV. Brillant et noircisseur pour tableaux de bord, plastiques, simili cuirs, sièges, toits en vinyle, parc chocs, pneus et caoutchoucs, etc. Ce produit n'est ni graissant ni collant.

MULTI BRILL

Cura, rigenera e conserva. Protegge dai raggi UV. Per curare e tingere di nero accessori dell'auto, sedili in similpelle, materiali plastici di tutti i tipi, guarnizioni in gomma di portiere, tetti in vinile, pneumatici, paraurti, ecc. Non unge e non incolla.

MULTI-BRILL

Multi-Brill is a care agent, cleaning agent, refurbishing agent and preservative all in one. For engine preservation, and caring for and blackening car tyres, dashboards, vinyl roofs, leatherette car seats, plastics of all types and rubber door seals etc. Provides a non-tacky and non-greasy finish.



03250-1	300 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	



RUST EX Rostlöser

Höchste Kriechwirkung garantiert schnelles und müheloses Lösen von eingerosteten und festsitzenden Schrauben, Scharnieren etc. Gleichzeitig schmiert das Produkt und schützt vor Korrosion. Rust Ex unterkriecht Wasser.

RUST EX Dégrippant

Dégrippant pour débloquer rapidement les vis, charnières et pièces rouillées, bloquées et grippées. En même temps, le produit lubrifie et protège de la corrosion et il chasse l'eau.

RUST EX Antiruggine

Un'elevata azione di penetrazione garantisce un veloce e facile allentamento di viti, cerniere, ecc. arrugginite e difficili da sbloccare. Contemporaneamente lubrifica e protegge dalla corrosione. Rust Ex protegge dall'acqua.

RUST EX Rust remover

Maximum penetration action ensures fast and effortless removal of rusted-on, seized bolts and hinges etc. At the same time, the product lubricates and protects against corrosion. Rust Ex displaces water by a protective coating.



04059	150 g
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	



CLEAN CLAY

Entfernt Ablagerungen wie Flugrost, Farbnebel, Niederschlag. Problemlöser für lackierte Oberflächen, mit Quick Shine anwenden und mit Microfasertuch nachwischen.

CLEAN CLAY

Élimine les dépôts dus aux poussières volantes, brouillards de peinture, précipitations. La solution de tout problème pour les surfaces peintes, à utiliser avec Quick Shine, essuyer à l'aide d'un chiffon microfibre.

CLEAN CLAY

Rimuove depositi come: polvere di ruggine, vernice nebulizzata, precipitazioni. Rimedio per le superfici verniciate, applicare con Quick Shine e ripassare con un panno in microfibra.

CLEAN CLAY

Removes deposits such as rust film, paint spray residue, other residues. Problem-solver for painted surfaces. Use with Quick Shine and wipe with microfibre cloth.



03004-1 300 ml

Karton à 6 Stück

Carton à 6 pièces

Cartone da 6 pezzi

Pack of 6 pieces



CHROM & ALU POLISH

Reinigt und poliert Aluminium, rohe Metalle und Chrom auf Hochglanz. Auch für Motor-räder geeignet.

CHROM & ALU POLISH

Prodotti per lucidatura del metallo. Pulisce e lucida alluminio, metalli e cromo.

CHROM & ALU POLISH

Nettoye et fait briller l'aluminium, les pièces en métal et les chromes.

CHROM & ALU POLISH

High-tech metal polish. Cleans and polishes on high-polish aluminium, metals and chrome.

3

Lackpflege

Soins pour laquage

Manutenzione delle vernici

Care of paintwork



PAINT CLEANER Lackreiniger

Müheelos zu verarbeitende Reinigungspolitur für stark verwitterte Lacke.
Entfernt leichte Kratzer, Ablagerungen und Oxydationen.

PAINT CLEANER Détergent pour vernis

Nettoyant puissant à utiliser pour les peintures très oxydées par les intempéries.

03040-2	500 g
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

PAINT CLEANER Detergente per vernice

Prodotto per una facile pulitura e lucidatura di verniciature molto logore.
Elimina graffi leggeri, depositi di sostanze e ossidazioni.

PAINT CLEANER Paint cleaner

Extremely easy-to-use cleaning polish for highly weathered paint surfaces. Removes minor scratches, deposits and oxydation.



7 611905 030417



WAX POLISH

Reinigt und konserviert in einem Arbeitsgang. Entfernt die oxydierte und stumpfe Oberschicht und stellt den alten Glanz wieder her.

WAX POLISH

Nettoie et protège en une seule opération. Enlève la couche oxydée mâte et donne un éclat de neuf.

03010-2	500 g
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

WAX POLISH

Pulisce e conserva con una sola operazione. Elimina gli strati ossidati e opachi e ridona lucentezza.

WAX POLISH

Cleans and preserves at one and the same time. It removes the oxydized and dull surface and gives the surface back its original shine.



7 611905 030110



03050-2 500 ml

Karton à 8 Stück

Carton à 8 pièces

Cartone da 8 pezzi

Pack of 8 pieces



7 611905 030516

STAR WAX

Leicht zu verarbeitende Politur für neuwertige und schwach verwitterte Lacke. Reinigt, poliert und konserviert in einem Arbeitsgang. Enthält neuartige Polymere und ausgesuchte Wachse für einen dauerhaften Lackschutz.

STAR WAX

Il lucido facile da usare sia per le verniciature nuove che per quelle poco logore. Pulisce, lucida e conserva con una sola operazione. Contiene un nuovo tipo di polimero e cere particolari, per proteggere a lungo la verniciatura.

STAR WAX

Facile à appliquer. Nettoie, polit et protège les voitures neuves et les peintures en bon état en une seule opération. Contient des nouveaux polymères et des cires de premiers choix, pour une protection durable.

STAR WAX

Easy-to-use polish for new and slightly weathered paint surfaces. Cleans, polishes and preserves at one and the same time. Contains new types of polymer and selected waxes to provide durable protection of paintwork.



03001-1 500 g

Karton à 8 Stück

Carton à 8 pièces

Cartone da 8 pezzi

Pack of 8 pieces



7 611905 030011

MICRO POLISH

Feinste Lackpolitur, geeignet für neue und schwach verwitterte Lacke. Kein Auskreiden auf Kunststoffen.

MICRO POLISH

Prodotti per lucidatura conferisce alle vernici nuove e leggermente deteriorate dagli agenti atmosferici una profonda brillantezza ed una protezione a lunga durata. Non lascia segni sulla plastica.

MICRO POLISH

Produit lustrant extrafin pour les peintures plutôt récentes ou légèrement ternies. Aucune formation de stries sur les plastiques.

MICRO POLISH

Finest paint polish suitable for new and slightly weathered paintwork. No chalking on plastics.



03002-1 500 ml

Karton à 8 Stück

Carton à 8 pièces

Cartone da 8 pezzi

Pack of 8 pieces



7 611905 030028

SPRAY WAX

Für schnelles Wachsen, entfernt mühelos leichte Verschmutzungen wie Wassertropfen. Schützt den Lack mit einer feinen Micro-Wachsschicht und erzeugt einen perfekten Tiefenglanz.

SPRAY WAX

Per pulire rapidamente. Rimuove senza fatica lo sporco leggero. Protegge la vernice con un finissimo strato di microcera ed una brillantezza profonda.

SPRAY WAX

Pour cirer en vitesse. Supprime facilement des salissures légères. Superbe brillant instantané, protège la peinture en laissant une micro couche de cire.

SPRAY WAX

For quick and perfect deep-gloss. Removes slight contamination such as water drops effortlessly and protects the paintwork with a fine micro wax coating.



03003-1	250 g
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	



7 611905 030035

HIGH END WAX PROTECTOR

Eine Hochglanzversiegelung für neue und gereinigte Lacke. Enthält ausgesuchte Wachse und schützt vor UV-Strahlen. Vermindert die Auskreidung des Lackes.

HIGH END WAX PROTECTOR

E un emulsione di cera solida. Idoneo per vernici nuove e ravviate. Contiene cere selezionate e protegge dai raggi UV. Non provoca la decolorazione della vernice.

HIGH END WAX PROTECTOR

Une émulsion à base de cire rigide de haute qualité qui convient pour les peintures récentes et préalablement lavées. Protège la peinture contre la décoloration par le soleil et contre la formation de stries.

HIGH END WAX PROTECTOR

High-quality hard wax emulsion for long-lasting protection and perfect deep gloss. Protects paint against UV rays and reduces chalking of the paint.



03066	Karton à 6 Stück
	Carton à 6 pièces
	Cartone da 6 pezzi
	Pack of 6 pieces



7 611905 030660

QUICK SHINE SET Oberflächenveredelung

Verleiht dem Lack neuen Glanz und schützt temporär die Oberfläche. Es eignet sich für die Pflege von neuwertigem Lack (Neuwagen, Ausstellungswagen, gut erhaltene Lacke). Äusserst einfache Anwendung.

Set-Inhalt: Quick Shine 500 ml, 1 Microfasertuch

QUICK SHINE KIT Brillantante per ogni superficie

Ridona nuovo splendore alla verniciatura e protegge temporaneamente le superfici. È adatto per la cura di verniciature nuove (auto nuove, macchine da esposizione, verniciature in buono stato). Utilizzo semplicissimo.

Contenuto del kit: Quick Shine 500 ml, 1 panno in microfibra

SET QUICK SHINE Traitement des surfaces

Donne un brillant éclatant et une protection temporaire. Produit de finition pour peintures en bon état (voitures neuves, voitures d'exposition, etc.). Facile à appliquer.

Contenu du set: Quick Shine 500 ml, 1 chiffon à microfibres

QUICK SHINE SET Surface finisher

Gives your paintwork a new gloss and provides temporary protection for the surface. It is suitable for use as a care product for new paintwork (new cars, exhibition cars and well-preserved paintwork). Extremely easy-to-use.

Set contains: Quick Shine 500 ml, 1 microfibre cloth

4

Scheibenreiniger / Winterartikel / Sommerartikel**Détergents pour vitres / produits pour l'hiver / produits pour l'été****Detergenti per vetri / prodotti per l'inverno / prodotti per l'estate****Windscreen cleaners / winter products / summer products****03145-2 2 l**

Karton à 6 Stück

Carton à 6 pièces

Cartone da 6 pezzi

Pack of 6 pieces



7 611905 031452

VITROCLEAN WINTER

Gebrauchsfertiger Reiniger für die Autoscheiben-Waschanlage im Winter. Reinigt und entfernt Silikon, Öl und Fett. Gefriersicher bis -20°C.

VITROCLEAN HIVER

Mélange tout prêt pour le lavage des vitres en hiver. Nettoie et enlève les dépôts de silicone, d'huile et de graisse. Effet antigel jusqu' à -20°C.

VITROCLEAN INVERNO

Miscela pronta per l'uso per l'impianto tergilcristallo per l'inverno. Pulisce ed elimina silicone, tracce di olio e grasso. Incongelabile fino a -20°C.

VITROCLEAN WINTER

Ready-to-use window winter cleaner for the windscreen washer system in winter. Cleans and removes silicone, oil and grease. Antifreeze action down to -20°C.

**03146-1 2 l**

Karton à 6 Stück

Carton à 6 pièces

Cartone da 6 pezzi

Pack of 6 pieces



7 611905 031469

VITROCLEAN WINTER | CLIMATE FRIENDLY

Gebrauchsfertiger Reiniger für die Autoscheiben-Waschanlage im Winter. Reinigt und entfernt Silikon, Öl und Fett. Gefriersicher bis -10°C.

VITROCLEAN WINTER | CLIMATE FRIENDLY

Mélange tout prêt pour le lavage des vitres en hiver. Nettoie et enlève les dépôts de silicone, d'huile et de graisse. Effet antigel jusqu'à -10°C.

VITROCLEAN WINTER | CLIMATE FRIENDLY

Miscela pronta per l'uso per l'impianto tergilcristallo per l'inverno. Pulisce ed elimina silicone, tracce di olio e grasso. Incongelabile fino a -10°C.

VITROCLEAN WINTER | CLIMATE FRIENDLY

Ready-to-use cleaner for the windscreen washer system in winter. Cleans and removes silicone oil and grease. Antifreeze action down to -10°C.



03133	Karton à 6 Stück
	Carton à 6 pièces
	Cartone da 6 pezzi
	Pack of 6 pieces



WINTERSET KLEIN

Das neue Winterset in der praktischen Tasche mit Reißverschluss. Darf in keinem Auto fehlen!

Set-Inhalt: Ice Ex 500 ml, Multi Glide 50 ml, Eiskratzer, Anti-beschlagluch

PICCOLO KIT D'INVERNO

La nuova serie d'inverno nella borsa pratica con chiusura. Indispensabile in ogni auto-mobile!

Contenuto del kit: Ice Ex 500 ml, Multi Glide 50 ml, Spatola grattaggiaccio, panno anti-appannante

PETIT SET D'HIVER

Le nouveau set d'hiver dans le sac pratique avec fermeture éclair. Indispensable dans chaque voiture!

Contenu d'un set: Ice Ex 500 ml, Multi Glide 50 ml, Grattoir à givre, chiffon anti-buée

SMALL WINTER SET

The new winter set in a practical carry-bag with zip closure. No car should be without it!

Set contains: Ice Ex 500 ml, Multi Glide 50 ml, ice scraper, anti-misting cloth



03155-2	500 ml
	Karton à 8 Stück
	Carton à 8 pièces
	Cartone da 8 pezzi
	Pack of 8 pieces



ICE EX Enteiser

Wird zum sofortigen Auftauen vereister Autoscheiben verwendet. Es kann aber auch präventiv eingesetzt werden zur Verhinderung von Eisbildung.

ICE EX De-icer

Viene impiegato per lo sbrinamento immediato dei vetri gelati della vettura. Può anche essere usato per prevenire la formazione di nuovi strati di ghiaccio.

ICE EX Dégivreur

Dégivre instantanément les vitres des voitures gelées, Empêche tout nouvelle couche de glace. Peut être utilisé préventivement contre la formation du givre.

ICE EX De-icer

Is used to immediately de-ice iced-up windscreens and windows. However, it can also be used to prevent ice forming.



03335-1	200 ml
	Karton à 6 Stück
	Carton à 6 pièces
	Cartone da 6 pezzi
	Pack of 6 pieces



ANTI FOG Antibeschlags-Spray

Klare Sicht, verhindert das Beschlagen von Scheibeninnenseiten, Helmvisieren, Brillen etc.

ANTI FOG Spray antiappannante

Vista limpida: impedisce l'appannamento di visiere di caschi, di occhiali, della parte interna di parabrezza, ecc.

ANTI FOG Spray de désembuage

Spray de désembuage empêchant la formation de la buée à l'intérieur des vitres, casques et lunettes, etc.

ANTI FOG Anti-misting spray

Clear visibility, prevents misting up of the insides of windscreen and windows, helmet visors and spectacles etc.



03128-1 50 ml
Karton à 36 Stück
Carton à 36 pièces
Cartone da 36 pezzi
Pack of 36 pieces



MULTI GLIDE

Türschlossenteiser und Antennenreiniger.

MULTI GLIDE

Deferrizzante per serrature e pulitore per antenne.

MULTI GLIDE

Dégivreur pour serrures et nettoyeur pour antennes.

MULTI GLIDE

Door lock de-icer and antenna cleaner.



03380-1 1 l
Karton à 12 Stück
Carton à 12 pièces
Cartone da 12 pezzi
Pack of 12 pieces



KÜHLERFROSTSCHUTZ EXTRA

Gebrauchsfertiger Kühlerfrostschutz, für den ganzjährigen Einsatz.

ANTIGELO PER RADIATORI EXTRA

Miscela pronta per tutto l'anno.

ANTIGEL UNIVERSEL POUR RADIATEUR EXTRA

Prêt à l'emploi pour un usage pendant toute l'année.

RADIATOR FREEZE PROTECTION EXTRA

Ready-to-use radiator antifreeze for all-year use.



03180-2 200 ml
Karton à 6 Stück
Carton à 6 pièces
Cartone da 6 pezzi
Pack of 6 pieces



SILICON CLEANER

Reinigt Autoscheiben streifenfrei von hartnäckigem Schmutz, lästigen, schwer entfernbaren Öl-, Fett- und Silikonverunreinigungen.

SILICON CLEANER

Pulisce il parabrezza dell'auto senza lasciare strisce, eliminando lo sporco ostile e le fastidiose impurità di olio, grasso e silicone difficili da eliminare.

SILICON CLEANER

Elimine sans laisser de traces les saletés récalcitrantes, huiles, graisses et silicones sur les pare-brises.

SILICON CLEANER

Cleans car windshields and windows to remove stubborn dirt and bothersome stubborn oil, grease and silicone contamination, with no streaking.



03162-2	2 l
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	



VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Gebrauchsfertiger Reiniger für die Autoscheiben-Waschanlage im Sommer. Reinigt und entfernt Silikon, Öl und Fett.

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Miscela pronta per l'uso per l'impianto tergicristallo per l'estate. Pulisce ed elimina silicone, tracce di olio e grasso.

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Mélange tout prêt pour le lavage des vitres en été. Nettoie et enlève les dépôts de silicone, d'huile et de graisse.

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Ready-to-use cleaner for the windscreen washer system in the summer. Cleans and removes silicone, oil and grease.



03240-1	500 g
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	



**VITROMAT 1:100
Scheibenreinigungskonzentrat**

Hochkonzentrierter Scheibenreiniger (ohne Gefrierschutz) für die Autoscheibenwaschanlage. Entfernt Öl, Fett, Silikon und Insektenrückstände. Höchste Reinigungswirkung, keine Streifenbildung.

**VITROMAT 1:100
Prodotto concentrato per la pulizia dei cristalli**

Prodotto per cristalli altamente concentrato (senza antigelo) per il dispositivo lavacrystalli. Elimina residui di olio, grasso, silicone e insetti. Elevata azione pulente; non lascia striscie.

**VITROMAT 1:100
Détergent lave-glace concentré**

Liquide détergent très concentré (sans antigel) pour lave-glace de voiture. Dégraissage du pare-brise, nettoyage des résidus de silicone et mouchetures incrustées. Efficacité maximale, sans traces au séchage.

**VITROMAT 1:100
Windscreen cleaner concentrate**

Highly concentrated windscreen cleaner (without antifreeze) for the car windscreen washer system. Removes oil, grease, silicone and insect residue. Maximum cleaning action, no streaking.



03330-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	



**GLASS CLEAN
Glasreiniger**

Klar wie unsichtbar.

Zum mühelosen und schnellen Reinigen von Glasflächen für Fahrzeuge und Haushalt. Reinigt streifenfrei und hinterlässt keine Rückstände.

**GLASS CLEAN
Detergente per vetri**

Chiaro come se fosse invisibile.

Per una facile e veloce pulizia dei vetri di autoveicoli e di case. Pulisce senza lasciare righe e residui.

**GLASS CLEAN
Nettoyant pour vitres**

Visibilité parfaite.

Pour un nettoyage facile et rapide des vitres de véhicules, miroirs et fenêtres. Ne laisse pas de traces.

**GLASS CLEAN
Glass cleaner**

So clear it is almost invisible!

For effortless, fast cleaning of glass surfaces on vehicles and in the home. Cleans leaving no streaks and no residue.



03332 Karton à 4 Stück
Carton à 4 pièces
Cartone da 4 pezzi
Pack of 4 pieces



SOMMERSET

Das praktische Sommer-Set für die perfekte Scheibenreinigung. Gehört in jedes Auto!

Set-Inhalt: Glass Clean 500 ml, Frina Insect (Insektenschwamm), Papierrolle

KIT ESTIVO

Il pratico kit estivo per la perfetta pulizia dei vetri e una necessità in ogni vettura!

Contenuto del kit: Glass Clean 500 ml, Frina Insect (Spugna contro gli insetti), Rollo di carta

SET D'ETE

Le set d'été pratique pour le nettoyage parfait des vitres. Il est nécessaire dans chaque voiture!

Contenu de set: Glass Clean 500 ml, Frina Insect (Eponge d'insectes), Rouleau de papier

SUMMER SET

The practical summer set for perfect windscreen/window cleaning. No car should be without it!

Set contains: Glass Clean 500 ml, Frina Insect (insect sponge), Roll of paper



03163 Karton à 4 Stück
Carton à 4 pièces
Cartone da 4 pezzi
Pack of 4 pieces



CAR BEAUTY SET

Set Inhalt:
Wheel Cleaner 500 ml,
Glass Clean Flow-Pack,
Cockpit Clean Classic Flow-Pack

CAR BEAUTY SET

Contenuto del set:
Wheel Cleaner 500 ml,
Glass Clean Flow-Pack,
Cockpit Clean Classic Flow-Pack

CAR BEAUTY SET

Contenu de set:
Wheel Cleaner 500 ml,
Glass Clean Flow-Pack,
Cockpit Clean Classic Flow-Pack

CAR BEAUTY SET

Content of set:
Wheel Cleaner 500 ml,
Glass Clean Flow-Pack,
Cockpit Clean Classic Flow-Pack

Zweirad-Pflege
Soins pour deux roues
Cura per due ruote
Motorcycle care



MOTO CLEANER
Motorradreiniger

Allzweckreiniger für Zweiräder (Motorräder etc.) mit Korrosionsschutz. Löst und entfernt alle Arten von Schmutz; speziell Öl und Fett.

MOTO CLEANER
Détergent pour motos

Nettoyant universel pour deux roues (motos etc.) avec protection de corrosion. Elimine saletés, huiles et graisses.

03295-2	500 ml
Karton à 4 Stück	
Carton à 4 pièces	
Cartone da 4 pezzi	
Pack of 4 pieces	

MOTO CLEANER
Detergente per motocicli

Prodotto universale con protezione anti-corrosiva per veicoli a due ruote (moto, ecc.). Scioglie ed elimina tutti i tipi di sporco, soprattutto olio e grasso.

MOTO CLEANER
Motorcycle cleaner

General-purpose cleaner for motorcycles etc. with anti-corrosion action. Dissolves and removes all types of dirt, specifically oil and grease.



03298-2	500 ml
Karton à 4 Stück	
Carton à 4 pièces	
Cartone da 4 pezzi	
Pack of 4 pieces	

MOTO SHINE

Pflege- und Schutzspray für alle Zweiräder (Motorräder etc.). Verleiht neuen Glanz und pflegt die Farben. Schützt und konserviert. Wasserabweisend.

Warnhinweise:
 Reifen und Schalteile nicht behandeln.

MOTO SHINE

Protège, soigne et donne un nouvel éclat à votre moto. Conserve et chasse l'eau.

Avertissements:
 Ne pas traiter les pneus ni les instruments de vitesse.

MOTO SHINE

Spray per la pulizia e la cura di tutti i veicoli a due ruote (moto, ecc.). Ridona nuovo splendore e ha cura dei colori. Protegge e conserva. Idrorepellente.

Avvertimento:
 Non trattare pneumatici e parti di controllo.

MOTO SHINE

Is a care and protective spray for all motorcycles etc. Provides surfaces with a new gloss and cares for paintwork. Protects and preserves. Waterrepellent.

Warning information!
 Do not treat tyres or gear components with Moto Shine.





03331	Karton à 6 Stück
	Carton à 6 pièces
	Cartone da 6 pezzi
	Pack of 6 pieces

BIKE SET

Set Inhalt:
2x Microfasertuch,
1x Moto-Shine 500ml,
1x Leather Cleaner 200ml

BIKE SET

Contenuto del set:
2x panno in microfibra,,
1x Moto-Shine 500ml,
1x Leather Cleaner 200ml

BIKE SET

Contenu de set:
2x chiffon microfibre,
1x Moto-Shine 500ml,
1x Leather Cleaner 200ml

BIKE SET

Content of set:
2x microfibre cloth,
1x Moto-Shine 500ml,
1x Leather Cleaner 200ml



6

Flow-Packs



GLASS CLEAN

Klar wie unsichtbar.

Zum mühelosen und schnellen Reinigen von sämtlichen Glasflächen. Reinigt streifenfrei und hinterlässt keine Rückstände.

GLASS CLEAN

Visibilité parfaite.

Pour un nettoyage facile et rapide de tous les types de vitres. Nettoie sans laisser de traces ni de résidus.

03504

15 Tücher / chiffons / stracci / cloths

Karton à 12 Pack

Carton à 12 sachet

Cartone da 12 saccetto

Pack of 12 packs

GLASS CLEAN

Chiaro come se fosse invisibile.

Per una facile e veloce pulizia per tutti tipi di vetri. Pulisce senza lasciare righe e residui.

GLASS CLEAN

For clear, unobstructed visibility, for effortlessly and thoroughly cleaning of all types of glass. Also suitable for ceramics and other surfaces. Leaves no residue.



7 611905 035047



COCKPIT CLEAN CLASSIC

Pflegt, regeneriert und konserviert. Schützt die Oberfläche vor UV-Strahlung. Zum Pflegen und Auffrischen von Autoarmaturen, Vinylböden, Autositzen aus Kunstleder, Kunststoffen aller Art, Türfalzgummis, usw.

COCKPIT CLEAN CLASSIC

Soigne, régénère et conserve. Protège la surface des rayons UV. Soigne et rafraîchi les tableaux de bord, toits en vinyle, sièges de voitures en simili cuir, matière synthétiques, caoutchoucs de portes, etc.

03810

15 Tücher / chiffons / stracci / cloths

Karton à 12 Pack

Carton à 12 sachet

Cartone da 12 saccetto

Pack of 12 packs

COCKPIT CLEAN CLASSIC

Cura, rigenera e conserva. Protegge le superfici dai raggi UV. Per curare e rinfrescare cruscotti, tetti in vinile, sedili di auto in similpelle, materie plastiche di tutti i tipi, guarnizioni di porte, ecc.

COCKPIT CLEAN CLASSIC

Maintains, regenerates and conserves. Protects surfaces from UV radiation. For maintaining and freshening-up of car dashboards, vinyl roofs, vinyl car seats, all kinds of plastics and door seals etc.



7 611905 038109



COCKPIT CLEAN SPECIAL MAT

Pflegt und reinigt ohne zu glänzen. Schützt die Oberfläche vor UV-Strahlung. Keine Reflektion von Sonnen- und Scheinwerferlicht in der Frontscheibe. Wirkt Anti-statisch. Erzeugt angenehme Cockpit-Frische.

COCKPIT CLEAN SPECIAL MAT

Entretien et nettoie sans briller. Protège la surface contre les rayons UV. Pas de réflexion de la lumière du soleil et des phares sur le pare-brise. Possède un effet antistatique. Confère une fraîcheur agréable à l'habitacle.

03811

15 Tücher / chiffons / stracci / cloths

Karton à 12 Pack

Carton à 12 sachet

Cartone da 12 saccetto

Pack of 12 packs

COCKPIT CLEAN SPECIAL MAT

Cura e pulisce senza brillare. Protegge le superfici dalle radiazioni ultraviolette. Non riflette la luce del sole o dei fari sul parabrezza. Effeto antistatico. Crea una gradevole freschezza sul cruscotto.

COCKPIT CLEAN SPECIAL MAT

Maintains and cleans without shining. Protects surfaces from UV radiation. No reflection from sunlight and headlamps in the windscreen. Antistatic effect. Creates a pleasant cockpit freshness.



7 611905 038116



LEATHER CLEANER & POLISH

Reinigt und pflegt in einem Arbeitsgang. Wirkt farbauffrischend, seidenglanzgebend, pflegend und erzeugt einen angenehmen Griff.

LEATHER CLEANER & POLISH

Pour nettoyer et rénover l'éclat du cuir en même temps, sans changement de chiffon. Coloris ravivés, douceur lisse, brillant satiné.

03229

15 Tücher / chiffons / stracci / cloths

Karton à 12 Pack

Carton à 12 sachet

Cartone da 12 saccetto

Pack of 12 packs

LEATHER CLEANER & POLISH

Pulisce e lucida con un solo intervento. Agisce vivacizzando i colori, conferisce una lucentezza di seta, cura il prodotto e realizza una presa gradevole.

LEATHER CLEANER & POLISH

Cleans and preserves in one operation. Refreshes colour, provides a sheen, preserves finish and creates a pleasant feel.



7 611905 032299

Zubehör
Accessoires
Accessori
Accessoires



MICROFASER-FROTTEETUCH

- 40 x 40 cm
- Reinigt gründlich und streifenfrei
- Für Innen- und Aussenanwendung
- Nass und trocken anwendbar
- Bessere Saugkraft

CHIFFON MICROFIBRE BOUCLÉ (TISSU EPONGE)

- Environ 40 x 40 cm
- Nettoie à fond et ne laisse pas de traces
- Pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur
- A employer mouillé et sec
- Meilleure absorption

PANNO IN MICROFIBRA TESSUTO SPUGNA

- Misure in cm 40 x 40
- Pulisce a fondo e non lascia segni di striature e aloni
- Può essere usato sia asciutto che bagnato
- Adatto sia per l'interno che per l'esterno
- Migliore assorbenza

MICROFIBRE CLOTH TOWELLING

- Approx. 40 x 40 cm
- Cleans thoroughly and leaves no streaks
- For interior and exterior use
- Can be used wet or dry

04017	Karton à 10 Stück
	Carton à 10 pièces
	Cartone da 10 pezzi
	Pack of 10 pieces



7 611905 040171

ANTIBESCHLAGTUCH

Verhindert und beseitigt das Beschlagen von Scheiben, Brillen, Visieren, Spiegeln usw.

CHIFFON ANTI-BUE

Empêche et élimine la condensation sur les vitres, les lunettes, les visières, les miroirs etc.



04063	Karton à 25 Stück
	Carton à 25 pièces
	Cartone da 25 pezzi
	Pack of 25 pieces

PANNO ANTIAPPANNANTE

Previene ed elimina l'appannamento di cristalli, occhiali, visiere, specchi ecc.

ANTI-MISTING CLOTH

Prevents and eliminates misting up of windscreens, windows, spectacles, visors and mirrors etc.



7 611905 040638



POLIERTÜCHER

Poliertücher extra weich.

CHIFFONS A POLIR

Chiffons à polir spécialement doux.

03365

15 Tücher / chiffons / stracci / cloths

Karton à 6 Beutel

Carton à 6 sachet

Cartone da 6 saccette

Pack of 6 bags



7 611905 033654

PANNO DI INCIDATURA

Panno di incidatura extra morbido.

POLISHING CLOTHS

Extra-soft polishing cloths.



AUTO-TROCKENTUCH

Für Fenster, Spiegel, Chrom und Lack. Saugstark, fusselfrei, trocknet streifenfrei. Lacksympathisch, umweltfreundlich, ohne Weichmacher. Geschmeidig weich. Waschmaschinenfest bis 95°, Trockner geeignet.

48,5 x 51 cm

CHIFFON SÉCHANT POUR L'AUTOMOBILE

Pour vitres, réflecteurs, chrome et cire. Extra absorbant, sans peluche, sèche sans traces. Compatible au cire, écologique, sans douceur. Douceur soyeuse. Pour machine à laver jusqu'à 95°, convenable au sècheur.

48,5 x 51 cm

04101

Karton à 10 Stück

Carton à 10 pièces

Cartone da 10 pezzi

Pack of 10 pieces



7 611905 041017

PANNO PER ASCIUGARE L'AUTO

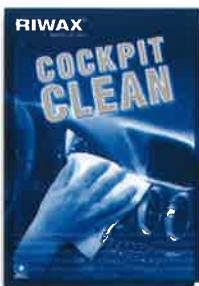
Per vetri, retrovisori, cromature e parti verniciate. Extra assorbente, non perde peli, non crea aloni. Ben tollerato dalla vernice, eco-compatibile, senza ammorbidente. Dalla morbidezza vellutata. Lavabile a macchina fino a 95°, si può centrifugare.

48,5 x 51 cm

CAR-DRY CLOTH

For windows, reflectors, chrome and paint. Extra absorbent, fluff-free, no formation of smears. Well-tolerated with paint, eco-friendly, without softener. Soft and smooth. Machine washable up to 95°, suitable for drier.

48,5 x 51 cm



COCKPIT CLEAN

Reinigungstuch

Pflegt, regeneriert und konserviert Autoarmaturen und sämtliche Kunststoffteile. Erhältlich auch als Flüssigprodukt.

Lenkrad nicht behandeln!

COCKPIT CLEAN

Chiffon pour nettoyages

Soigne, régénère et conserve les tableaux de bord et toutes les parties en matière synthétique. En vente également sous forme liquide.

Ne pas utiliser pour le volant!

03800-1

Karton à 250 Stück

Carton à 250 pièces

Cartone da 250 pezzi

Pack of 250 pieces

COCKPIT CLEAN

Panno per pulizia

Cura, rigenera e conserva il cruscotto e tutti accessori sintetici. In vendita anche come prodotto liquido.

Non usare per lo sterzo!

COCKPIT CLEAN

Cleaning cloth

Maintains, regenerates and conserves car dashboards and all plastic parts. Also obtainable in liquid form.

Do not use this product on your steering wheel!



7 611905 038000



03500-1 Karton à 200 Stück
 Carton à 200 pièces
 Cartone da 200 pezzi
 Pack of 200 pieces



GLASS CLEAN
Scheibenreinigungstücher

Nass- und Trockentuch

Zum mühelosen und schnellen Reinigen von Glasflächen für Fahrzeuge und Haushalt. Reinigt streifenfrei und hinterlässt keine Rückstände.

GLASS CLEAN
Tessuti lava-vetri

Strofinaccio umido e asciutto

Per una facile e veloce pulizia dei vetri di autoveicoli e di case. Pulisce senza lasciare righe e residui.

GLASS CLEAN
Torchons lave-vitres

Torchon humide et sec

Pour un nettoyage facile et rapide des vitres de véhicules, miroirs et fenêtres. Ne laisse pas de traces.

GLASS CLEAN
Glass clean cloth

Wet and dry cloth.

For effortless and quick cleaning of glass surfaces in vehicles and the home. Cleans without leaving stripes and leaves no residue.

WASCHHANDSCHUH

Entfernt Staub, Fett, Insekten und hartnäckigen Schmutz. Kratz nicht, für Aussen- und Innenreinigung.

GANT A LAVER

Enlève la poussière, la graisse, les insectes et les tâches opiniâtres. Ne risqué pas de rayer la carrosserie, pour nettoyages extérieur et intérieurs.



04055 Karton à 6 Stück
 Carton à 6 pièces
 Cartone da 6 pezzi
 Pack of 6 pieces



GUANTO PER LAVAGGIO

Rimuove polvere, grasso, insetti e sporco tenace. Non graffia, per la pulizia esterna e interna.

WASH GLOVE

Removes dust, grease, insects and stubborn dirt. Non-scratch, for exterior and interior cleaning.

FRINA INSECT
Mehrweckschwamm



03370-1 Karton à 24 Stück
 Carton à 24 pièces
 Cartone da 24 pezzi
 Pack of 24 pieces

FRINA INSECT
Spugna universali

FRINA INSECT
Eponge universelle

FRINA INSECT
Multi-purpose sponge





03238 Karton à 6 Stück
Carton à 6 pièces
Cartone da 6 pezzi
Pack of 6 pieces



MEHRZWECKSCHWAMM

Polyesterschaumstoff. Reissfest und widerstandsfähig gegen chemische Öle und Benzin, ausgenommen Säuren. Geeignet für RIWAX Multi Brill, RIWAX Lederpflege, RIWAX Clean Tex und RIWAX Cabin Clean.

EPONGE UNIVERSELLE

Mousse de polyester. Résiste à la déchirure, aux huiles de synthèse, et à l'essence, sauf les acides. Compatible avec les produits RIWAX Multi Brill, RIWAX Soins du cuir, RIWAX Clean Tex et RIWAX Cabin Clean.

SPUNGNA UNIVERSALE

Poliestre espanso. Resistente agli strappi, agli oli chimici e alla benzina, ma non agli acidi. Adatto per RIWAX Multi Brill, RIWAX Cura di cuoio, RIWAX Clean Tex e RIWAX Cabin Clean.

MULTI-PURPOSE SPONGE

Polyester foam. Tearproof and resistant to chemical oils and petrol, excluding acids. Suitable for RIWAX Multi Brill, RIWAX Leather Care, RIWAX Clean Tex and RIWAX Cabin Clean.



04058 Karton à 10 Stück
Carton à 10 pièces
Cartone da 10 pezzi
Pack of 10 pieces



WATER BLADE Wasserrwischer

WATER BLADE Essuyeur d'eau

WATER BLADE Pulitore dell'acqua

WATER BLADE Waterwiper



04102 Karton à 5 Set
Carton à 5 set
Cartone da 5 set
Pack of 5 set



CAR DUSTER

Set mit 1 Staubwischer gross und 1 Staubwischer klein.

CAR DUSTER

Set avec 1 grand Essuyeur de poussière et 1 petit Essuyeur de poussière.

CAR DUSTER

Set con 1 grande Pulitore della polvere e 1 piccolo Pulitore della polvere.

CAR DUSTER

Set containing 1 car duster large and 1 car duster small.



04056 Karton à 10 Stück
 Carton à 10 pièces
 Cartone da 10 pezzi
 Pack of 10 pieces



MESSING DRAHTBÜRSTE FEIN

BROSSE DE FIL DE LAITON
 MÉTALLIQUE FINE

SPAZZOLA FILO DI OTTONE
 METALLICA FINO

STEEL BRASS WIRE BRUSH FINE



04057 Karton à 12 Stück
 Carton à 12 pièces
 Cartone da 12 pezzi
 Pack of 12 pieces



WHEEL-BRUSH

WHEEL-BRUSH

WHEEL-BRUSH

WHEEL-BRUSH



04054 Karton à 15 Stück
 Carton à 15 pièces
 Cartone da 15 pezzi
 Pack of 15 pieces



EISKRATZER

GRATTOIR A GIVRE

SPATOLA GRATTAGHIACCIO

ICE SCRAPER

8

Poliermaschinen
Polisseuses
Lucidatrici
Polishing machines



RANDOM ORBITAL POLISHER 125mm

RANDOM ORBITAL POLISHER 125mm

05710	1 Stück
	1 pièce
	1 pezzo
	1 piece

RANDOM ORBITAL POLISHER 125mm

RANDOM ORBITAL POLISHER 125mm



7 611905 558621



POLIERSCHWAMM SCHWARZ (SOFT)
 175 x 30mm

MOUSSE A POLIR NOIRE (DOUCE)
 175 x 30mm

Weicher Schwamm, hinterlässt keine Spuren, für Hochglanz, zum Wachsen und Abpolieren, erwärmt den Lack nicht.

Éponge douce, ne laisse aucune trace. Brillance, cirage, dépolissage. Ne chauffe pas la peinture.

11572-M	1 Stück
	1 pièce
	1 pezzo
	1 piece

TAMPONE PER LUCIDATURA NERA (SOFT)
 175 x 30mm

BLACK POLISHING SPONGE (SOFT)
 175 x 30mm

Spugna morbida, non lascia segni, lucidatura a specchio, cera-tura, finitura. Non scalda la vernice.

Soft sponge that leaves no traces. High gloss, waxing, polishing up. Does not heat up the paintwork.



7 611905 055724



11575	5 Stück
	5 pièces
	5 pezzi
	5 pieces



7 611905 055007

MICROFASERHAUBE (FROTTEE)

Zur Anwendung auf Polierschwamm mit Orbital Polisher, zum Abpolieren, gute Saugkraft, keine Hologrammbildung.

CUFFIA IN MICROFIBRA (TESSUTO SPUGNA)

Sulla spugna per lucidatura con lucidatrice orbitale, per la finitura, migliore assorbenza, nessuna formazione d'ologrammi.

CAPOT MICROFIBRE (BOUCLE)

Sur éponge à polir avec Orbital, pour lustrer meilleure absorption, évite la formation d'hologrammes.

MICROFIBRE COVER (TOWELLING)

For polishing sponges on orbital polishers. For polishing up. Better absorption, no hologram traces.

SPEED POLISH SET

Set Inhalt:
1x Star Wax 1 Liter,
2x Polierschwamm schwarz,
1x Microfaserhaube,
1x Poliermaschine

SPEED POLISH SET

Contenuto del set:
1x Star Wax 1 litro,
2x Tampone per lucidatura nera,
1x Cuffia in microfibra,
1x Lucidatrice

SPEED POLISH SET

Contenu de set:
1x Star Wax 1 litre,
2x Mousse a polir noire,
1x Capot microfibre,
1x Polisseuse

SPEED POLISH SET

Content of set:
1x Star Wax 1litre,
2x Black polishing sponge,
1x Microfibre cover,
1x Polishing machine



01012	1 Set
	1 set
	1 kit
	1 set



7 611905 000168

SWITZERLAND

RIWAX-Chemie AG

Headquarter

Tannholzstrasse 3
CH-3052 Zollikofen
Tel. +41 (0)31 910 45 45
Fax +41 (0)31 910 45 05
office.ch@riwax.com
www.riwax.com

NETHERLANDS

RIWAX NEDERLAND B.V.

Dieselstraat 13
NL-8263 AE Kampen
Tel. +31 (0)38 333 33 15
Fax +31 (0)38 333 33 16
info@riwax.nl
www.riwax.nl

CZECH REPUBLIC

RIWAX spol. s.r.o.

Kralupská 2/47
CZ-16100 Praha 6
Tel. +420 235 316 712
Fax +420 235 316 712
info@riwax.cz
www.riwax.cz

HUNGARY

RIWAX HUNGARIA KFT.

Than Karoly u. 25
HU-1119 Budapest
Tel. +36 (1) 348 01 81
Fax +36 (1) 348 01 82
riwax@riwax.hu
www.riwax.hu

ITALY

SISTAR s.a.s.

Via Laboratori Autobianchi 1
IT-20033 Desio (Milano)
Tel. +39 0 362 367 350
Fax +39 0 362 367 352
info@sistar.it
www.sistar.it

AUSTRIA

Wolfgang GesmbH

Barnabas-Fink-Strasse 11
A-6845 Hohenems
Tel. +43 (0) 5576 72330
Fax +43 (0) 5576 75556
www.autolackprofi.com
office@autolackprofi.com

LUXEMBOURG

Auto-Mécanique sarl

21, rue Robert Krieps
LU-4702 Z. I. Pefange
Tel. +352 50 28 78 0
Fax +352 50 28 78 50
contact@auto-mecanique.lu
www.auto-mecanique.lu

BELGIUM

RIANKAR bvba

Diegemstraat 2A
BE-1800 Vilvoorde
Tel. +32 (27) 57 99 53
Fax +32 (22) 51 16 33
support@riankar.be
www.riankar.be

PORTUGAL

Artur J.T. Ferreira, Lda

Centro Empresarial da Carriga
Lote 5
PT-4745-312 Muro-Trola
Tel. +351 229 828 734
Fax +351 229 828 735
sherwin.inkolor@sapo.pt

GERMANY

Ebert Gruppe

Vertrieb für RIWAX Deutschland
Aschaffener Strasse 138 a
D-63773 Goldbach
Tel. +49 (0)6021 929 082
Fax +49 (0)6021 929 086
riwax@ebertgruppe.de

TURKEY

ASRA KIMYASAL

Turgut Reis Mh. Barbaros Cd.
Tekstil Kent Tc. Mr. A20 Bl. no. 31
TR-34210 Istanbul
Tel. +90 212 438 13 75
Fax +90 212 438 13 76
info@asrakimyasal.com
www.asrakimyasal.com